

Nr katalogowy  
**R/008**

Marka  
**Renault Laguna combi**

od 1995-08/2000



96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A  
tel. +48 46 831 73 31

Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 1135-812

Oznaczenie zacisku	Zacisk do łączenia przewodów	Kolory
31	do masy pojazdu	Biały , white
L	do świateł kierunku jazdy lewych	Żółty , yellow
R	do świateł kierunku jazdy prawych	zielony, green
54	do świateł hamowania	czerwony, red
58L	do świateł pozycyjnych lewych	czarny, black
58R	do świateł pozycyjnych prawych	brązowy, brown
+	tylne światła przeciwmgłowe	niebieski , blue

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8)

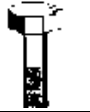





Torque settings for nuts and bolts (8.8)

M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		

**RENAULT LAGUNA com.**  
**95 – 08/00**  
**NO CAT. R/008**

**INSTRUKCJA MONTAŻU:**  
**FITTING INSTRUCTION:**

ZESTAW ŚRUBOWY:  
FASTENING MEANS:

	-M10x90 8.8 2szt -M12x35 8.8 4szt -M12x70 8.8 2szt -M8x35 8.8 2szt		-ø 36 4szt
	-M12 6szt -M10 4szt -M8 2szt		-ø 18x50 2szt -ø 18x55 2szt
	-M12 6szt -M10 4szt -M8 2szt		
	-M12 4szt -M10 2szt		

- Zdjąć tłumik z wieszaków oraz odkręcić osłonę termiczną
- Rozwiercić otwory w bokach podłużnic do średnicy tulejek dystansowych (pkt 3).
- Włożyć tulejki dystansowe ze śrubami do podłużnic.
- Przykręcić lekko elementy C i D zaczepu do podłużnic śrubami M10x90 8.8 (pkt 3).
- Poprzez otwór w elemencie C (pkt 4) przykręcić element C do podłużnicy śrubą M8x35 8.8.
- Do elementów zaczepu C i D dokręcić belkę zaczepu A śrubami M12x35 8.8 (pkt 1).
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego śrubami M12x70 8.8.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem jak w tabeli.
- Podłączyć instalację elektryczną.
- Przykręcić osłonę termiczną oraz założyć tłumik.

- Lower the damper and unscrew thermal shield.
- Drill the holes in the sides of the metal clamps to the diameter of the distance sleeves (point 3).
- Insert the distance sleeves with bolts in the metal clamps.
- Screw slightly the elements C and D to the metal clamps with bolts M10x90 8.8 (point 3).
- Screw the element C to the metal clamp, through the hole in the element C (point 4), with bolt M8x35 8.8.
- Screw the main bar A to the elements C and D with bolts M12x35 8.8 (point 1).
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8.
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Connect the electric wires.
- Screw thermal shield and assemble damper.

**Zakład Produkcyjno Handlowo Usługowy**  
96-111 Kowiesy, Chojnata 23A  
tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29  
www.hakpol.pl  
POLAND

Zaczep kulowy do samochodu:

**RENAULT LAGUNA com.**  
**95 – 08/00**

Nr katalogowy **R/008**

**KARTA GWARANCYJNA**

#### Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczep kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepu.

#### Przeznaczenie

Zaczep kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

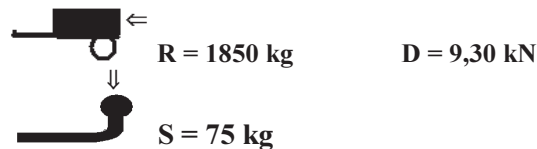
#### Warunki zamontowania

Zaczep może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepu.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

#### WARUNKI EKSPLOATACJI.

Zaczep posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepu utrzymywać w należyłym stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).

Przyczepa musi być połączona z zaczepem kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

#### UWAGA

Uszkodzenia mechaniczne zaczepu kulowego np. w wyniku najechania, zaczepienia przeszkodę, wykluczają dalszą eksploatację zaczepu.

Uszkodzony zaczep kulowy nie może być naprawiany.

Sprawdzić śruby mocujące zaczep kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Nacisk pionowy na kulę zaczepu nie może przekroczyć 75 kg.

#### Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!

data sprzedaży.....

nr rej poj .....

Data produkcji.....-.....  
m-c rok.

.....  
pieczęć sprzedawcy.

**e20\*94/20\*0678\*00**